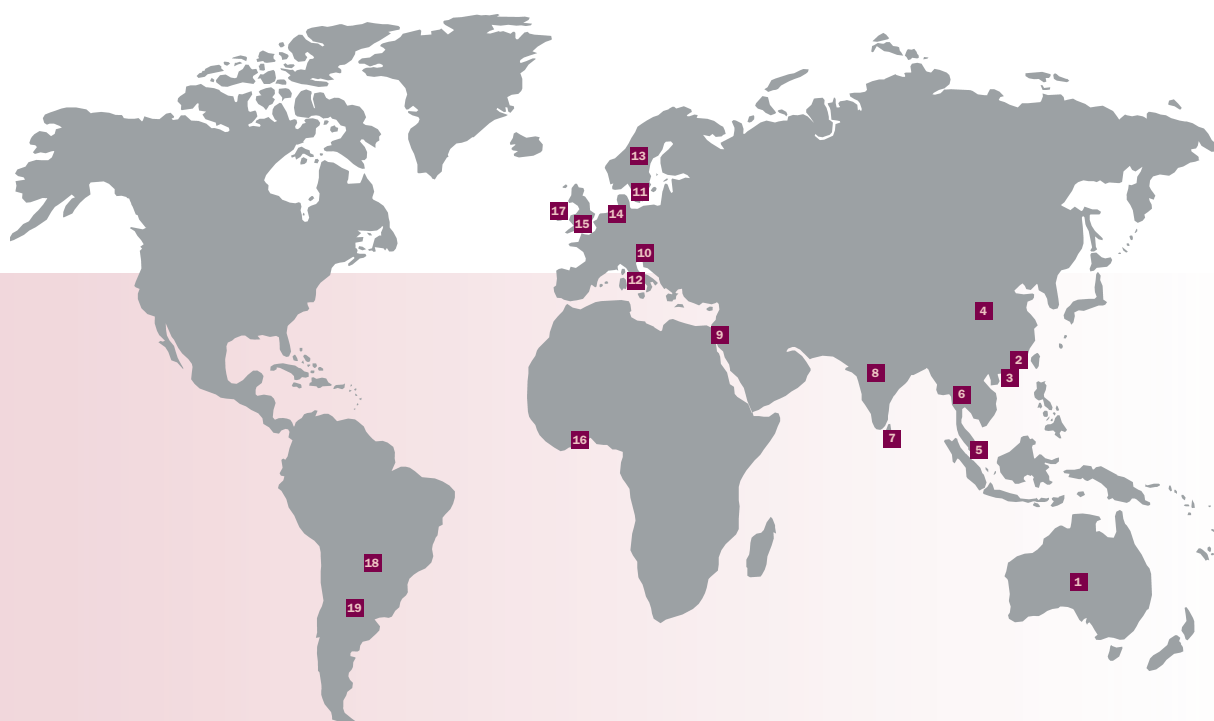


## 業務回顧 電訊



隨著「3」於二〇〇四年一月二十七日推出，香港跨進了充滿創意的流動視像通訊新世代。香港消費者對這項全港首創的**3G**服務反應熱烈。





集團於香港、以色列和增長迅速的印度流動通訊市場經營**2G** 流動電訊業務，並建立起強大的市場領導地位，為集團提供溢利。此外，電訊部門的業務包括在香港透過光纖網絡提供的固網服務、泰國的**CDMA2000 1X** 網絡、澳洲與其他國家的**2G** 流動電話業務、和記環球電訊控股的電訊與資訊科技業務。此部門業績並包括從**Vodafone** 集團與德國電訊的投資所獲取的股息收入。電訊部門的營業額共計港幣一百五十四億七千一百萬元，較上年度增加百分之十六，而利息及稅前盈利則達港幣十一億九千五百萬元，上升百分之二十三。

- |          |          |          |
|----------|----------|----------|
| 1 ■ 澳洲   | 8 ■ 印度   | 15 ■ 英國  |
| 2 ■ 香港   | 9 ■ 以色列  | 16 ■ 加納  |
| 3 ■ 澳門   | 10 ■ 奧地利 | 17 ■ 愛爾蘭 |
| 4 ■ 中國內地 | 11 ■ 瑞典  | 18 ■ 巴拉圭 |
| 5 ■ 馬來西亞 | 12 ■ 意大利 | 19 ■ 阿根廷 |
| 6 ■ 泰國   | 13 ■ 挪威  |          |
| 7 ■ 斯里蘭卡 | 14 ■ 丹麥  |          |

此業績反映印度、以色列和澳洲2G業務的業績改善，而香港和記環球電訊（「和記環球電訊」）的寬頻、數據與話音服務用戶人數也持續增長，而年內TOM集團配售股份為集團帶來港幣二億三千九百萬元的溢利。然而，和記環球電訊因亞洲環球電訊破產而需一次過註銷港幣二億二千五百萬元的國際頻寬容量，因而抵消了上述部分溢利。此外，上年度業績包括德國電訊的一項港幣七億五千八百萬元股息，但本年度該公司沒有派發股息。倘不計入上述非經常項目，利息及稅前盈利上升百分之四百六十。集團目前在歐洲七個國家、澳洲、香港與以色列持有3G流動電訊頻譜牌照。本年度3G業務以「3」品牌，在英國、意大利與澳洲等主要市場展開商業運作。二〇〇四年一月底，集團開始在香港提供3G服務，而其他國家也計劃在二〇〇四年內開展3G商業服務。3G綜合業務錄得總營業額港幣二十億二千三百萬元，扣除稅項但未扣除所提撥撥備港幣七十八億一千萬元前，淨虧損為港幣九十六億六千八百元，而扣除該項提撥後，淨虧損為港幣十八億五千八百萬元。

集團流動電話客戶增加了百分之八十一，總人數增至約一千一百萬名，包括2G用戶約一千萬名與3G客戶一百萬名。

## 電訊 — 2G與其他業務

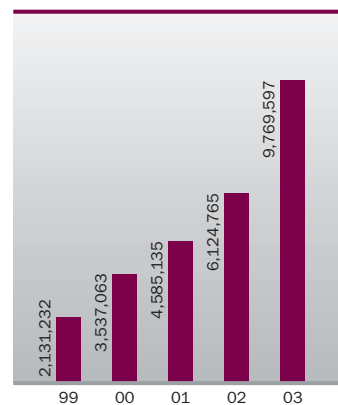
2G電訊與其他業務包括香港、澳洲、印度、以色列與其他2G業務；和記環球電訊的香港固網業務與中聯系統控股（「中聯系統」）的資訊科技方案業務。

### 香港

在香港，集團的2G流動電話業務市場維持領先地位，市場佔有率約為百分之二十六，現有客戶人數逾一百八十萬名。利息及稅前盈利較上年度上升百分之八，反映經營成本下降抵消了用戶每月平均消費所承受的競爭壓力。

和記環球電訊在香港擁有和經營遍佈全港的光纖系統網絡，通訊管道全長超過四千公里。該公司的光纖網絡接通主要海底電纜系統，提供國際電訊頻寬服務，並接駁中國內地的網絡。和記環球電訊的寬頻、數據與話音服務繼續取得強勁客戶增長。於二〇〇三年，和記環球電訊首次錄得全年的利息及稅前盈利，上升百分之二百五十五。

### 2G流動電話用戶人數



香港、澳洲、印度、以色列及其他地區



二〇〇三年九月，集團行使所持債券的換股權，成為持有中聯系統百分之三十七權益的股東，中聯系統是一家資訊科技方案公司，於香港聯合交易所（「聯交所」）上市。中聯系統截至二〇〇三年十二月三十一日止九個月的營業額為港幣六億八千九百萬元，股東應佔淨虧損為港幣七千六百萬元。二〇〇四年三月，中聯系統收購和記環球電訊與電聯網絡香港（「電聯網絡」）全部權益，電聯網絡以創新的技術，透過電源插座提供寬頻服務。和記環球電訊、中聯系統與電聯網絡的業務合併後改稱和記環球電訊控股有限公司（「和記環球電訊控股」），成為一家綜合電訊與資訊科技公司，提供創新與多元化的先進資訊科技、系統整合與通訊服務。集團出售和記環球電訊所獲總代價為港幣七十一億元，代價透過發行價值港幣三十九億元的和記環球電訊控股新股與價值港幣三十二億元的可換股票據支付。集團在和記環球電訊控股所佔的權益增至和記環球電訊控股擴大股本後約百分之七十九。其後，集團以配股出售部分和記環球電訊控股新股，使集團在和記環球電訊控股的持股量減至約百分之五十三。配售完成後，和黃將取得約港幣十三億元的溢利，並將於集團二〇〇四年上半年度的中期業績列賬。

## 澳洲

集團擁有百分之五十七點八權益的澳洲上市附屬公司 Hutchison Telecommunications Australia（「HTA」）宣佈營業額為三億四千萬澳元，上升百分之五十，股東應佔淨虧損為四億一千萬澳元，而上年度的淨虧損則為一億九千七百萬澳元，反映該公司開辦3G業務的有關開辦虧損。上述綜合業績包括了HTA的2G業務，旗下的Orange Mobile網絡客戶人數增至逾三十二萬五千名，較上年度增加百分之二十三。Orange Mobile的收入為二億二千二百萬澳元，增長百分之十五，更首次錄得全年未計算利息支出、稅項、折舊與攤銷前盈利（「EBITDA」）。

## 印度

集團在印度經營的2G電訊業務包括十個地區的GSM流動通訊業務約百分之四十九權益，計有在孟買的Hutchison Max Telecom；德里的Hutchison Essar Telecom；古吉拉特邦的Fascel；卡納塔克邦；安得拉邦與清奈市（「新南區」）的Hutchison Essar South；加爾各答的Hutchison Telecom East（「HTE」）和拉賈斯坦邦、哈里亞納邦、北方邦東部（「新北區」）的HTE附屬公司Aircel Digilink India（「ADIL」）。利息及稅前盈利錄得百分之一百七十四增長，反映在孟買、德里、加爾各答與古吉拉特邦現有業務的利息及稅前盈利有強勁增長。印度的流動電訊市場增長迅速，集團繼續在當地擴大客戶基礎，客戶人數攀升百分之一百四十，至今已超過四百八十萬名。二〇〇二年第二季，新南區以「Hutch」品牌推出服務，客戶人數增長百分之二百九十七，目前約共六十三萬七千名。於八月，與ADIL的合併計劃完成後，進一步加強新北區的業務。於十一月，集團在旁庶普邦取得第四個蜂窩式流動電話牌照，預計在二〇〇四



■ 集團在印度取得新服務牌照，將進一步擴展該國的網絡覆蓋。



■ Partner Communications在特拉維夫總部的員工在早上開門營業前，準備就緒為客戶服務。

年第二季開始提供服務。二〇〇四年二月，集團在北方邦西部獲授統一接駁服務牌照，預計於二〇〇四年下半年推出GSM服務。

### 以色列

集團的2G業務尚包括以色列聯營公司Partner Communications (「Partner」) 百分之四十三點二一權益。Partner以Orange品牌經營2G網絡，股份於紐約NASDAQ全國指數、倫敦與特拉維夫的證券交易所上市。於本年度末，Partner客戶人數超過二百一十萬名，上升百分之十五。Partner宣佈營業額較上年度增加百分之十，達十億二千萬美元，股東應佔溢利達二億六千六百萬美元，較上年度純利一千八百萬美元有大幅增長。該項溢利包括來自確認Partner累計稅項虧損而帶來的遞延稅項抵減共一億四千五百萬美元。

### 泰國

集團於二〇〇三年二月在泰國推出CDMA2000 1X服務，至今已取得令人鼓舞的業績，客戶基礎至今已增長至超過四十六萬名。由於業務剛成立，因此錄得開辦虧損，但表現較預期為佳。大曼谷地區與東岸地區目前已推出「Hutch」品牌的服務，並於二〇〇四年擴展至西岸地區。



■ 在曼谷Hutch商店內，營業代表向客戶講解產品資料與推廣優惠。Hutch商店的服務理念，是要為消費者提供全面的多媒體通訊與優質售後服務。

### 電訊－3G

年內，集團以「3」品牌在英國、意大利與澳洲展開商業服務，提供一系列通訊與內容服務，包括流動視像電話、多媒體訊息與電郵以及媒體產品，如英國超級聯賽、意大利甲乙組足球賽、澳洲國家隊木球賽事、美國有線電視新聞網絡、路透社與本地新聞，還有多元化的娛樂與生活消閒內容。上述市場的夏季推廣計劃甚受歡迎，集團手機供應商交付的第一代3G手機在數個月內全部售罄。雖然供應商承諾開發、製造與付運經重大改良的第二代3G手機，供在第三季發售，但供應商只能付運有限數量，大大影響了集團擴大客戶基礎的能力。



這問題於二〇〇四年初已經解決，集團的供應商已開始付運新型號手機，大量供應市場，所有市場的銷量因此穩步上升。至今「3」提供了九款不同型號的手機，設計包括摺合式蓋頂、螢幕顯示QWERTY式鍵盤、突破性的個人數碼助理配以觸屏式輸入功能。手機並具有先進的內置攝錄機，可實時作個人對個人流動視像通訊。由於分銷渠道提供充足的手機供應，而近期推出的收費計劃又大受歡迎，集團目前在全球已有約一百零三萬八千客戶，其中英國約三十六萬一千名、意大利四十五萬三千名與香港三萬六千五百名。業務的分銷網絡已建立完善，與經銷商和零售商的合作關係更為堅固，從二〇〇四年至今的客戶增長量可見一斑。

集團於年內繼續迅速啟動與改善網絡基建設施。於二〇〇三年底，集團在全球3G業務上已付出近百分之六十五的所需資本開支(包括在項目開展時已全數支付的牌照費)。隨着主要網絡設備與手機製造商加入市場，而歐洲其他數家電訊營運商又計劃在二〇〇四年下半年推出3G服務，集團預期手機價格將更優惠，供應量也會更充裕。目前預期3G手機的銷量將有理想增長，而技術、網絡基建與手機供應已全部發展完善，集團正專注於銷售與營運方面，以推廣「3」的創新服務和建立客戶基礎。

英國的業務繼續擴展網絡，二〇〇三年底已有逾五千個發射基組投入運作，覆蓋百分之七十人口，並透過與英國O<sub>2</sub>簽訂2G全國漫遊協議，把覆蓋率提高至超過百分之九十八。至今超過百分之六十六的所需資本開支已經支出。較早前3 UK宣佈推出「ThreePay」計劃，為客戶提



■ 澳洲的行政人員現在可透過「3」的服務，與身在澳洲或其他國家的客戶與同事「面對面」地洽談商務。

供首項預繳服務。此外，3 UK宣佈推出六國欖球錦標賽的視像新聞，並提供英國超級足球聯賽精華片段。二〇〇四年初，3 UK也開始供應新一代的NEC 616與313以及摩托羅拉A925型號的手機。

年內集團與KPN Mobile(「KPN」)同意就雙方的爭議簽訂和解協議。根據和解協議，集團同意收購KPN在3G UK的百分之十五權益(是項權益於二〇〇〇年由KPN以九億英鎊的代價向集團購入)。集團收購此權益須付的總收購價為九千萬英鎊，其中六千萬英鎊已經付訖，餘款可平均分三期支付。集團於二〇〇七年付清最後一期款項後，所持有的3G UK股權將增至百分之八十。

## | 業務回顧 電訊

公司	集團所佔權益	所在地
<b>歐洲</b>		
HI3G Access	60%	瑞典
HI3G Access Norway	60%	挪威
HI3G Denmark	60%	丹麥
Hutchison 3G Austria	100%	奧地利
Hutchison 3G Ireland	100%	愛爾蘭
Hutchison 3G Italia	88.67%	意大利
Hutchison 3G UK	65%	英國
<b>其他</b>		
Hutchison 3G Australia	46.3%	澳洲
Hutchison 3G Hong Kong	70.9%	香港
Partner Communications	43.21%	以色列

意大利業務繼續擴大網絡，於二〇〇三年底已有逾四千三百個發射基組投入運作，覆蓋約百分之六十人口，並且透過與TIM簽訂2G全國漫遊協議，把覆蓋率提高至約達百分之一百。至今超過百分之六十七的所需資本開支已支出。於二〇〇四年初，**3 Italy**與TIM擴大商業合作關係，並且修訂漫遊、共用發射基組與網絡互連的協議條款。此外，協議並訂明兩家營運商可共用意大利甲乙組足球賽事的廣播權。**3 Italy**近期推出多項新猷，包括兩項新收費計劃，其中「PowerFull」是專為高用量的專業人士而設，「inTRENnet.plus」則特別為與固網用戶聯絡的客戶而設。**3 Italy**並推出「Tua TV」，讓客戶可透過「3」手機即時欣賞第四輯的「Big Brother」電視連續劇。**3 Italy**也向客戶供應NEC 616與313以及摩托羅拉A925型號的手機。

集團的澳洲3G網絡繼續擴大，於二〇〇三年底已有逾一千七百個發射基組投入運作，覆蓋約百分之七十人口，並透過與Vodafone (Australia)簽訂2G全國漫遊協議，把覆蓋率提高至約百分之九十二。至今超過百分之六十的所需資本開支已經支出。二〇〇四年二月，HTA宣佈用戶人數已超過十萬名，用戶每月平均消費為八十澳元(約港幣四百六十元)，而每月客戶流失率則控制在百分之一點一。同時於二月，HTA宣佈除原有供應的NEC616與313外，摩托羅拉A925型號流動視像手機已運抵澳洲，該型號的手機除其他功能外，還包括完備的個人數碼助理功能、方便觀賞視像片段的65,536彩色觸屏式大屏幕和藍芽功能。「3」也在澳洲提供視像金融交易數據報導，包括早晨華爾街報告、澳洲證券交易所中午與全日收市報告，以及澳洲證券交易所貼近最新股價的報告。





在香港，由於3G手機供應短缺，因此「3」服務須延遲推出。由二〇〇四年一月二十七日起，NEC 616手機視像手機大量供應市場，服務推出後反應良好。這項雙語服務推出後七個星期，用戶人數增至約三萬六千五百名。**3**香港提供多元化服務，包括「每日快訊」和「今日精選」，還有新聞、天氣和香港股市的每天最新消息；英國超級足球聯賽精華片段、音樂錄像片段與電影預告片段。**3**香港與路透社合作為客戶提供最新的財經與世界新聞，又聯同有線寬頻為客戶提供本地與世界新聞報導及交通實況，並與無綫電視合作為客戶提供最受歡迎的電視劇集、名人專訪與新聞報導的精華片段。**3**香港另與新城電台合作推出全港首創透過視像手機提供的多媒體廣播服務，又跟環球唱片有限公司、百代音樂、華納唱片有限公司與金牌娛樂事業有限公司結盟，為**3**香港客戶提供中外流行歌手的足本音樂錄像。網絡已有超過一千二百個發射基組，並可在集團2G網絡漫遊，服務覆蓋全港。至今超過百分之七十的所需資本開支已經支出。**3**香港近期開始供應NEC313與摩托羅拉A925視像手機，擴大所提供的手機系列。

在瑞典、丹麥與奧地利，由於3G手機供應短缺，因此「3」服務須延遲推出，但現已在市場上推廣服務。

HI3G Access於九月獲授挪威3G牌照，代價六千二百萬挪威克朗（約港幣六千九百萬元），將發展成瑞典與丹麥3G業務的分枝。愛爾蘭與以色列的3G業務發展進度理想。



■ **3**香港的服務中心設計獨特，充分配合「3」多姿多采的流動視像通訊世界，讓客戶可以舒適地享用完善的顧客服務。



■ 集團在奧地利的3G旗艦店設於著名的購物大道Mariahilferstrasse上。